

JEREMIAS 4

DIVISIONES DE PARRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS

(El paréntesis representa unidades de literatura poética)

| NASB | NKJV | NRSV | TEV | NJB |
|---------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|--|---------------------|
| Judá amenazada con invasión. | | | Un llamado al arrepentimiento. | |
| 4:1-2 (1-2) | 4:1-2 (1-2) | 4:1-4 (1-4) | 4:1-2 | 4:1-2 (1-2) |
| 4:3-4 (3-4) | 4:3-4 (3b-4) | | 4:3-4 | 4:3-4 (3-4) |
| | Una invasión eminente. | El enemigo del norte. | Judá amenazada con una invasión. | Invasión del norte. |
| 4:5-9 (5-8) | 4:5-6 (5-6) | 4:5-8 (5-8) | 4:5-8 (5-8) | 4:5-8 (5-8) |
| | 4:7-8 (7-8) | | | |
| | 4:9 (9) | 4:9-10 | 4:9 | 4:9-12 (9-12) |
| 4:10 | 4:10 (10) | | 4:10 | |
| 4:11-13 (13) | 4:11-18 (11-12) | 4:11-18 | 4:11-12 | |
| | (13) | (13-17) | Judá rodeada por enemigos. | |
| | (14-18) | | 4:13 | 4:13-18 (13-18) |
| 4:14-18 (14-18) | | | 4:14 | |
| | | (18) | 4:15-17 | |
| | | | 4:18 | |
| Lamento sobre la destrucción de Judá. | Tristeza por la ciudad condenada. | | Jeremías triste por su pueblo | |
| 4:19-22 (19-22) | 4:19-22 (19-22) | 4:19-22 (19-22) | 4:19-22 (19-22) | 4:19-21 (19-21) |
| | (22) | | La visión de Jeremías de la destrucción venidera | 4:22-28 (22-28) |
| 4:23-26 (23-26) | 4:23-26 (23-26) | 4:23-28 (23-28) | 4:23-31 (23-26) | |
| 4:27-31 (27-31) | 4:27-31 (27b-29) | | (28-31) | |
| | (30) | | | |
| | (31) | | | |
| | | 4:29-31 (29-31) | | 4:29-31 (29-31) |

CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

TRASFONDO

- A. Este capítulo es una serie de poemas sobre diferentes materias. Jeremías 4:5-31 son varios poemas independientes acerca de la invasión de Judá.
- B. Jeremías 4:1-2 describe el arrepentimiento y se relaciona a Jeremías 3, Jeremías 4:21-25.
- C. El tema de la rebelión de Judá y el juicio de YHWH por invasión foránea corre a través de Jeremías 6.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 4:1-2

**1 Si has de volver, oh Israel--declara el SEÑOR—
vuélvete a mí.**

**Si quitas de mi presencia tus abominaciones,
y no vacilas,**

**2 y juras: "Vive el SEÑOR",
en verdad, en juicio y en justicia,
entonces se bendecirán en El las naciones,
y en El se gloriarán.**

4:1 “Si” gramaticalmente parece que hay 4 “si” o condiciones en Jeremías 4:1-2. Esto demuestra la naturaleza condicional del pacto (ejemplo “si... entonces...” véase Levítico 26; Deuteronomio 27- 28). Véase [Tema Especial: El Pacto](#)

- **“Volveréis... vuélvete a mí”** la raíz Hebrea (שוב) (BDB 996, 1000, véase [Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#)), es usado en varias palabras, en varias líneas en capítulos 3:1-4:2.

1. (שוב) “Vuelva”, Jeremías 3:1 (2 veces), 7 (2 veces), 10,12,14,19,22; 4:1 (Veces)
 - a. “Lamentaos” 4:8
 - b. “Ni me retractare” 4:28
2. (שובב) (BDB 1000- “Sin fe”, Jeremías 3:14.22)
3. (משובה) (BDB 1000) – “sin fe” Jeremías 3:6, 8, 11, 12.
- “Rebeldes” 3:22

Fíjense en el énfasis personal (véase Jeremías 3:1, 4, 7, 10, 19, 20). El pecado es más que la violación al código de la ley. Es una vergüenza personal con un Dios personal.

- **“Israel”** Véase [Tema Especial: Israel \(el nombre\)](#) Este título (BDB 965) puede significar
 1. Un nuevo nombre dado a Jacob
 2. Un término colectivo para todos los hijos de Jacob
 3. Las 10 tribus del norte después de la separación de la Monarquía Unida en 922 AC. Más tarde fueron tomados cautivos por Asiria con la caída de la capital, Samaria en 722 AC.

El contexto debe determinar cuál es el significado. Esto es especialmente duro en Jeremías cuando #2 y #3 son usados en poemas aislados sin su contexto histórico específico.

- **“Cosas detestadas”** esto es literalmente “abominaciones” (BDB 1055) y se refiere a ídolos. Véase [Tema Especial: Abominaciones en el AT](#)

- **“No vacilas”** este verbo (BDB 626, KB 678, *Qal* imperfecto literalmente “Bacillar” véase Génesis 4:12,14) se refiere a todas las actividades diarias (ejemplo estilo de vida)

4:2 “Y jurareis” este Verbo (BDB 989, KB 1396, *Niphal* perfecto) refiere al acto verbal de adoración, muy parecido a las liturgias modernas (véase Jeremías 12:16; Deuteronomio 6:13; 10:20; Isaías 65:16). Los idolatras juran por *Ba'al*, ¡ pero el pueblo de YHWH juran alianza solamente a el!. Esto es teológicamente paralelos a Romanos 10:9-13 que es una cita de Joel 2:32 (véase Hechos 2:21).

- **“En verdad, en juicio y en justicia”** este es el contenido del “Juramento”. Se refiere a una respuesta de estilo de vida, no ritual o experiencias periódicas emocionales. Esto describe el verdadero arrepentimiento. Cada una de estas 3 palabras conllevan significado teológico.

1. En verdad (BDB 54, véase [Tema Especial: Amén](#))
2. En juicio (BDB 1048, véase [Tema Especial: Juez, Juicio y Justicia en Isaías](#))
3. En justicia (BDB 842, véase [Tema Especial: Rectitud](#))

- **“Entonces se bendecirán en El las naciones”** este es un tema recurrente en Génesis (BDB 138, KB 159, *Hithpael* Perfecto, véase Génesis 12:3;18:18;22:18;26:41;28:14). Las promesas de Dios a los Profetas demuestra el propósito de Israel como un instrumento para alcanzar el mundo entero (véase Éxodo 19:5-6; Isaías 42:6; 49:6, Véase [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)). Esto es un concepto teológico muy importante que yo he incluido en mis notas de Génesis 12:3

NASB, NKJV,
NRSV, Peshitta
NRSV, nota al final
de la página,
JPSOA
TEV
TEV, nota al final
de la pagina
NJB
LXX
REB
REB, nota al final
de la pagina

“En ti serán bendecidas todas las familias de la tierra”
“Por ti todas las familias de la tierra serán bendecidas”
“Y por ti bendeciré a todas las naciones”
“Todas las naciones me pedirán que los bendiga como te bendije”
“Todos los clanes sobre la tierra bendecirán a si mismo por ti”
“Y en ti todas las tribus sobre la tierra serán bendecidas”
“Toda la gente sobre la tierra desearían ser bendecidas como tu”
“Toda la gente de la tierra serán bendecidas debido a ustedes”

La conjugación del *Niphal* PERFECTO (BDB 138, KB 159) generalmente es PASIVA (“serán benditas”, véase 18:18; 28:14), pero en 22:18 y 26:4 se usa la conjugación del *Hithpael* PERFECTO, que es reflexiva (“se bendecirán”). Es posible que el *Hithpael* denote una acción continua a través del tiempo. Es significativo que Dios incluya a todas las naciones en su promesa a Abram, que es significativo a la luz de la rebelión universal del capítulo 11. ¡Dios escogió a Abram para escoger a todos los humanos hechos a su imagen (véase Salmos 22:27; 66:4; 86:9; Isaías 66:23; 49:6; Hechos 3:25; Gálatas 3:8)! También véase la nota en 22:18.

Este es un pasaje verdaderamente importante. Muestra claramente el propósito de Dios para usar a Abram para alcanzar a todo el mundo. La promesa universal de Génesis 3:15 está siendo implementada, incluso en medio de la rebelión decidida de los hijos de Noé (ejemplo Génesis 11). No solo a los que bendigan a Abram, sino a los que bendecirán a la simiente de Abram (ejemplo el Mesías, véase Gálatas 3:16). Había/hay un propósito universal en la elección de YHWH del que llevaría la redención profetizada, por medio del “Especial” de sus descendientes. En el cuadro más amplio, este no es un texto acerca de una actitud hacia los judíos, sino una respuesta de fe al “Prometido” judío. Véase [Tema Especial: Títulos del AT de Aquel Ser Especial que Viene](#)

- “Y en el se gloriaran” el Verbo (BDB 237, KB 248) es un *Hithpael* IMPERFECTO. Seguidores de YHWH glorían/jactan en conocerle y solamente a el (véase Jeremías 9:23-24). ¡Fíjense en las implicaciones maravillosas universales de Isaías 45:20-25, especialmente Jeremías 4:25! ¡La fe bíblica es una relación personal con el único Dios verdadera!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 4:3-4

3 Porque así dice el SEÑOR a los hombres de Judá y de Jerusalén:

Romped el barbecho,

y no sembréis entre espinos.

4 Circuncidaos para el SEÑOR,

y quitad los prepucios de vuestros corazones,

hombres de Judá y habitantes de Jerusalén,

no sea que mi furor salga como fuego

y arda y no haya quien lo apague,

a causa de la maldad de vuestras obras.

4:3-8 Esta estrofa es una advertencia para arrepentimiento. Fíjense en los mandatos

1. Jeremías 4:3 “Arad campo” – BDB 644, KB 697, *Qal* imperativo (metáfora para preparar tu corazón, véase Oseas 10:12)
2. Jeremías 4:3 “Sembrad” – BDB 281, KB 282, *Qal* imperfecto usado en un sentido JUSSIVO (negado, “Entre espinos”, metáfora para idolatría establecida)
3. Jeremías 4:4 “Circuncidáis a vosotros mismos” – BDB 557, KB 555, *Niphal* imperativo (una metáfora para el corazón véase Jeremías 9:25-26)
4. Jeremías 4:4 “Quitad” – BDB 693, KB 747, *Hiphil* imperativo (el paralelo literario a “circuncidar”)

A la luz de la advertencia de YHWH de juicio (Jeremías 4:4 c-f), hace un llamado para la proclamación de invasión y acción (Jeremías 4:4-8)

1. Jeremías 4:5 “Declarad” – BDB 610, KB 665, *Hiphil* imperativo (primero de 6 imperativos acerca de la comunicación)
2. Jeremías 4:5 “Proclamad” – BDB 1033, KB 1570, *Hiphil* imperativo
3. Jeremías 4:5 “Decid” – BDB 55; KB 65 *Qal* Imperativo.
4. Jeremías 4:5 “Tocad” – BDB 1075, KB 1785 *Qal* Imperativo.
5. Jeremías 4:5 “Clamad” – BDB 894, KB 1198 *Qal* Imperativo.
6. Jeremías 4:5 “Pregonad” – BDB 569, KB 583, *Piel* Imperativo.

7. Jeremías 4:5 “Decid” – mismo como #3
El contenido de su mandamiento es, actué ahora, viene el juicio (véase Jeremías 4:6 c-7)
8. Jeremías 4:5 “reuníos” – BDB 62, KB 64, *Niphal* Imperativo, véase Jeremías 8:14
9. Jeremías 4:5 “entremos” – BDB 97, KB 112, *Qal* COHORTATIVO, véase Jeremías 8:14
10. Jeremías 4:6 “Alzad banderas” – BDB 669, KB 724, *Qal* Imperativo (ejemplo una señal militar)
11. Jeremías 4:6 “Buscad refugio” – BDB 731, KB 797, *Hiphil* imperativo.
12. Jeremías 4:6 “No os detengáis” – BDB 763, KB 840, *Qal* Imperfecto usado en un sentido JUSSIVO (¡ no esperar!)
Finalmente, a la luz del juicio venidero son llamados a luto.
13. Jeremías 4:8 “Vestíos de cilicio” – BDB 291, KB 291, *Qal* Imperativo; véase [Tema Especial: Ritos de Luto](#)
14. Jeremías 4:8 “Lamentaos” – BDB 704, KB 763, *Qal* Imperativo
15. Jeremías 4:8 “Gemid” – BDB 410, KB 413, *Qal* Imperativo

¿Porque? “porque la ira de Dios” viene (véase Jeremías 4:26; 12:13; 25:37, 38; 30:24; 49:37; 51:45) y el no cambiara su mente (ejemplo Jeremías 4:28)

4:3 “A los hombres de Judá y de Jerusalén” esto demuestra el llamado colectivo al arrepentimiento individual que caracteriza a Jeremías y Ezequiel (Ezequiel 18). La fe bíblica es corporativa pero entra por una escogencia individual.

- **“Romped el barbecho”** verso 3 relaciona a la práctica agrícola de preparar la tierra para la semilla. Los rabinos usan esta ilustración de que nuestras mentes es como un campo arado listo para la semilla y lo que deja uno a través de los ojos y oídos cae sobre esa tierra preparada. ¡Lo que pensamos y quedamos pensando llega a ser quien somos! El arrepentimiento, es arado, buena tierra, lista para el compañerismo y obediencia en un andar diario con Dios

4:4 “Circuncidaos para el SEÑOR, y quitad los prepucios de vuestros corazones” esto demuestra que solamente el ritual nunca es efectivo, sino una fe diaria interna es esencial (véase Deuteronomio 10:12; 30:6). Otros ejemplos de esta metáfora son:

1. Oídos, Jeremías 6:10
2. Labios Éxodo 6:12,30
3. Corazón, Deuteronomio 10:16
4. Carne, Génesis 17:14

- **“No sea que mi furor salga como fuego”** esta es una metáfora recurrente véase Jeremías 17:4; 21:12. Véase [Tema Especial: Fuego](#)

“Y no haya quien lo apague” véase Isaias 1:31; 66:24; Amos 5:6; Mateo 3:12; Marcos 9:43,48. Véase [Tema Especial: ¿Dónde Están los Muertos?](#), II. D.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 4:5-9

5 Declarad en Judá y proclamad en Jerusalén, y decid:

Tocad la trompeta en la tierra;

clamad en alta voz, y decid:

"Reuníos y entremos

en las ciudades fortificadas."

6 Izad bandera hacia Sion;

buscad refugio, no os detengáis;

porque traigo del norte la calamidad,

una gran destrucción.

**7 Ha salido el león de la espesura,
y el destructor de naciones se ha puesto en marcha;
ha salido de su lugar
para convertir tu tierra en desolación.
Tus ciudades quedarán en ruinas, sin habitantes.**

**8 Por eso, vestíos de cilicio,
lamentaos y gemid;
porque no se ha apartado de nosotros
la ardiente ira del SEÑOR.**

9 Y sucederá en aquel día--declara el SEÑOR-- que fallará el corazón del rey y el corazón de los príncipes; se quedarán atónitos los sacerdotes y los profetas se pasmarán.

4:5 “Tocad trompeta” esta es la palabra *shofar* era un llamado a la guerra o para observancia religiosa. Jeremías 4:5-9 forma un poema de un centinela. [Tema Especial: Los Cuernos Usados por Israel](#)

4:6 “Hare venir mal del norte” esto era un símbolo del mal porque era la ruta de invasión para los poderes mesopotámicos (Ejemplo Asiria, Babilonia, Persa, véase Jeremías 1:14,15;6:1, 22;10:22;50:3; Isaías 41:25).

4:7 “león” Véase [Tema Especial: Leones en el AT](#)

4:7 “El destructor de naciones” esto es literalmente “planto sus tiendas”. Refiere a Nabucodonosor II de Neo Babilonia, quien llevo a Judá al exilio en 605, 597, 586, 582 AC tal como Asiria lo hizo a Israel en 722 AC.

4:9 “En aquel día” esta frase era la manera de referirse al día especial futuro de la visitación de YHWH (Véase Jeremías 4:1 a). Puede ser una bendición o un juicio, aquí juicio. Véase [Tema Especial: Aquel Día](#)

- **“El rey... el príncipe... los Sacerdotes... los Profetas”** esto se refiere a los líderes quienes rechazaron el mensaje de Jeremías (Véase Jeremías 1:18; 2:8; 26; 5:31; 6:13; 8:1,10; 13:13; 14:18; 23:33-34). ¡Judá no tuvo líderes temerosos de Dios!

Fíjense en los Verbos paralelos.

1. Fallara – BDB 1, KB 2, *Qal* Imperfecto.
2. Atónito – BDB 1030, KB 1563, *Niphal* perfecto forma relacionada (despojo) en Jeremías 4:7
3. Maravillaran – BDB 1069, KB 1744, *Qal* Imperfecto (encontrado solamente aquí en Jeremías)

El liderazgo (Civil y religioso) al final fallaran y no sabrán que hacer a la luz de la invasión. Sus ojos han sido cegados por la idolatría y sus falsos profetas (Jeremías 4:10); ¡no pueden encontrar a YHWH! ¡Al alejarse los líderes así se aleja el pueblo!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 4:10

10 Entonces dije: ¡Ah, Señor DIOS! Ciertamente has engañado en gran manera a este pueblo y a Jerusalén, diciendo: "Paz tendréis", cuando tienen la espada al cuello.

4:10 “Ciertamente has engañado en gran manera a este pueblo” Jeremías 4:10 es un comentario de Jeremías a YHWH acerca del mensaje de los falsos profetas. Jeremías habla abierta y honestamente a Dios (véase Jeremías 12:1; 15:17-18; 20:7-9). Este mensaje falso de esperanza y liberación de la invasión era lo que los falsos profetas estaban predicando en nombre de Dios (véase Jeremías 6:14; 8:11; 14:13; 23:16-18; 28:1 y siguiente). ¡Dios deja que ocurra esto pero el orador y los oidores son responsables!

Otra posibilidad en entender esta frase era que la gente estaban apegándose a las profecías de Isaías acerca de la invulnerabilidad de Jerusalén (Jeremías 36-39). Jeremías los tenía que recordar que las promesas de Isaías también estaban basados en un modelo de pacto condicional; “si...entonces...”, véase Jeremías 4:1-2. Judá no obedeció el pacto por lo tanto sus maldiciones, no las promesas, era lo que iban a cosechar (ejemplo Levítico 26, Deuteronomio 28-29). Véase [Tema Especial: Pacto](#)

- **“Cuello”** esto es la palabra *nefesh* (BDB 659, véase Génesis 2:7 [de hombre] y 2:19 [de animales]). Básicamente significa la vida sobre este planeta que respira (relacionado con la palabra Hebrea de “Aliento”). Véase nota en Génesis 35:18.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 4:11-13

11 En aquel tiempo se dirá a este pueblo y a Jerusalén: Un viento abrasador de las alturas desoladas del desierto, en dirección a la hija de mi pueblo, no para aventar, ni para limpiar, 12 un viento demasiado fuerte para esto, vendrá a mi mandato. Ahora yo pronunciaré juicios contra ellos.

**13 He aquí que él sube como las nubes,
y como un torbellino sus carros;
sus caballos son más ligeros que las águilas.
¡Ay de nosotros, porque estamos perdidos!**

4:11 “Viento abrasador” esto se refiere al viento siroco del desierto con frecuencia usado en AT como una metáfora de juicio (ejemplo “no para separar, no para limpiar”, véase Jeremías 4:12).

- **“De las alturas”** era el local físico de la adoración de *Ba'al* (véase Jeremías 2:20; 3:2,6; 4:11; 7:29; 14:6; 17:2; Isaías 57:7; Deuteronomio 12:12). Véase [Tema Especial: Adoración de la Fertilidad en el ACO](#)
- **“Desoladas”** el viento será muy fuerte y muy caliente para cosechar. El último punto “limpiar” probablemente refiere al proceso de separar la basura del grano con la cascara.

4:12 “Pronunciare” Dios envió estos juicios, ¡Se cumplieron con las naciones paganas mesopotámicas! ¡Hay consecuencias a la desobediencia del pacto (véase Levítico 26; Deuteronomio 28-29)! Véase [Tema Especial: Guardar](#) y [Tema Especial: Consecuencias de la Idolatría](#)

4:13 es una descripción metafórica del juicio de Dios (ejemplo líneas a-c) y los resultados

1. Hay de nosotros (BDB 17, véase Jeremías 4:31;5:4; 10:19; 19:7)
2. Porque estamos perdidos (BDB 994, KB 1418, *Pual* Perfecto, mismo verbo encontrado en Jeremías 4:20;9:19;10:20;48:1,15,20;49:3,10)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 4:14-18

**14 Lava de maldad tu corazón,
Jerusalén, para que seas salva.
¿Hasta cuándo morarán dentro
de ti pensamientos perversos?
15 Porque una voz lo anuncia desde Dan,
y proclama el mal desde los montes de Efraín.
16 Avisadlo a las naciones:
¡Aquí están! Proclamad sobre Jerusalén:
"Sitadores vienen de tierra lejana
y alzan sus voces contra las ciudades de Judá.**

17 "Como guardas de campo están apostados contra ella por todos lados, porque se ha rebelado contra mí"--declara el SEÑOR.

**18 Tu comportamiento y tus acciones te han traído estas cosas.
Esta es tu maldad. ¡Qué amarga!
¡Cómo ha penetrado hasta tu corazón!**

4:14 "Lava tu corazón" este verbo (BDB 460, KB 459, *Piel* imperativa) es una alusión de lavar una ropa sucia que es una metáfora para arrepentimiento y limpieza (Véase Salmos 51:2,7; Isaías 1:16). Es un llamado como Ezequiel 18, para que un individuo regrese a YHWH y cambie su andar (Véase Jeremías 4:3-4). Véase [Tema Especial: El Corazón](#)

- **"Para que sea salva"** el verbo Hebreo (BDB 446, KB 448) tiene dos connotaciones

1. Liberación física
2. Perdón espiritual

¡Ambos son necesarios para cambiar el juicio venidero de YHWH sobre Judá!

[Tema especial: Salvación \(Términos del AT\)](#)

- **"Pensamientos de iniquidad"** quizás esto está mejor ilustrado por 13:27.

4:15 "Voz... de Dan" era la tribu más al norte en palestina. La tribu de Dan en incredulidad se trasladó de su lugar tribal en el sur (véase Josué 19:40-48) al norte (véase Jueces 18). La frase "de Dan a Berseba" llegó a denotar toda la tierra prometida (véase Jueces 20:1; 1 Samuel 3:20; 2 Samuel 3:10; 17:11; 24:2; 2 Crónicas 30:5; Amos 8:14).

- **"Monte de Efraín"** esto se refiere a la región central montañosa (ejemplo zona de montaña) de palestina que era el lugar tribal de Efraín (véase Josué 17:15; 19:50; 20:7). Las montañas de Ebal y Gerizim (ejemplo samaria) estaba en esta región. Dan y Efraín cayeron antes los Asirios en 722 AC. ¡Ahora que vendría la destrucción a Judá y Jerusalén (véase Jeremías 4:16-17) y estaban cerca los invasores del norte!

4:16 este verso inicia con dos mandatos para dar a conocer el juicio venidero de YHWH sobre Judá.

1. Decid – BDB 269, KB 269 *Hiphil* imperativo (esto puede referirse a la invasión mercenaria, Jeremías 4:16 c)
2. Proclamar – BDB 1033, KB 1570, *Hiphil* imperativo

La voz de Dan (Jeremías 4:15)

1. le dice a los invasores o las naciones vecinas a Judá) estaban cerca de Jerusalén
2. decid a Jerusalén que los invasores están cerca de ellos!

- **"Sitiadores vienen de tierras lejanas"** el VERBAL (BDB 665, KB 718, *Qal* activo participio) en este contexto significa sitiar (BDB 666, #5, véase Isaías 1:8 Ezequiel 6:12) por lo general es traducido como enemigos. El *manual* de la UBS (Página 133) sugiere espías avanzados del ejército de Babilonia.

4:17 "Como guardas de campo" debo admitir que no sé qué significa esta frase en contexto. La TEV dice que significa vigilante que cuida un campo listo para la cosecha. Pero aquí vigilan en contra de cualquier persona escapándose de la ciudad asaltada.

El *manual* de la UBS (Página 134) sugiere que la imagen está conectada a las "tiendas" (ejemplo caseta) del vigilante agrícola con las tiendas del ejército de los invasores.

- **"Porque se rebeló contra mí"** ¡Fíjense en la afrenta personal que siente YHWH! ¡No solamente es

violación de su pacto, sino la rebelión contra él, El cómo marido, El cómo rey, El como el único rey!. Posiblemente Jeremías 5:20-29 describe mejor esta actitud.

El verbo “Rebelo” (BDB 598 KB 632, *Qal* Perfecto) también se encuentra en Jeremías 5:23; Lamentaciones 1:18,20 (2 veces) y 3:42. Sin embargo un *sinónimo* (BDB 833, KB 981) es usado en Jeremías 2:8;29:3;13; 33:8; Lamentaciones 3:42.

4:18 La invasión, destrucción y exilio del pueblo del pacto y la tierra del pacto era su propia culpa. YHWH les dio lo que habían sembrado (Job 34:11; Salmos 28:4; 62:12; Proverbios 24:12; Eclesiastés 12:14; Jeremías 17:10; 32:19; Mateo 16:27; 25:31-46; Romanos 2:6; 14:12; 1 Corintios 3:8; 2 Corintios 5:10; Gálatas 6:7-10; 2 Timoteo 4:14; 1 Pedro 1:17; Apocalipsis 2:23; 20:12; 22:12)

- **“Cual amargura”** esto es el resultado de su rebelión (véase Jeremías 2:19; Amos 8:10) Fíjense en Job 20:11-16; ¡inicialmente el pecado se siente bien pero llega a ser veneno y trae la muerte! Su idolatría cruzo en su propio ser (ejemplo corazón) ¡estaban pecaminosos de adentro hacia afuera!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 4:19-22

19 ¡Alma mía, alma mía! Estoy angustiado, ¡oh corazón mío!

Mi corazón se agita dentro de mí;

no callaré,

porque has oído, alma mía,

el sonido de la trompeta,

el pregón de guerra.

20 Desastre sobre desastre se anuncia,

porque es arrasada toda la tierra;

de repente son arrasadas mis tiendas,

en un instante mis cortinas.

21 ¿Hasta cuándo he de ver la bandera

y he de oír el sonido de la trompeta?

22 Porque mi pueblo es necio,

23 no me conoce; hijos torpes son,

24 no son inteligentes.

25 Astutos son para hacer el mal,

26 pero hacer el bien no saben.

4:19-22 Esto demuestra como siente Dios verdaderamente (Jeremías 4:22) acerca de traer juicio a Judá (véase Oseas 11:8-9)

- **“Alma”** el término “Alma” significa “Entrañas” (BDB 588). Los hebreos antiguos pensaron que el asiento de las emociones estaban en las vísceras de abajo (BDB 589 #5). Los términos “alma” y “corazón” son repetidos para intensidad.

[Tema Especial: El Corazón](#)

4:19

NASB "Estoy angustiado"

NKJV "Tengo un dolor en mi corazón"

NRSV "Cuán grande es mi agonía"

TEV "no puedo aguantar el dolor"

NJB "Me retuerzo en mi dolor"

JPSOA "Como retuerzo"

El verbo podría venir de

1. (חול) – BDB 296, KB 297, *Qal* COHORTATIVO “retorcer”
2. (יחול) – BDB 406, KB 497, *Hiphil* COHORTATIVO “esperar”

Esta información es tomado de *guía al antiguo testamento* (revisado por) Beall, Banks y Smith, Pagina 546. El proyecto de texto de la UBS y la AB ni aun menciona esta opción.

- **“El sonido de la trompeta”** la JPSOA señala que el texto masorético tiene “tu, o mi ser, oye” pero por el cambio de una vocalización cede, “oigo el sonido de las trompetas” (Página 931).

4:20 “Tiendas... cortinas” la frase “en un instante” (רגע, BDB 921), con re vocalización, puede ser traducido “Convertirse en basura” (véase LXX, NEB). Esto calzaría mejor en el paralelismo.

La biblia NET (Página 1298) hace el comentario que este verso puede referirse a

1. La debilidad de la defensa de Judá
2. La destrucción del hogar de una persona (usando una antigua metáfora cultural)

El *Manual* de la UBS (pág. 137) sugiere que “tiendas” y “cortinas” puede ser una referencia al templo en Jerusalén.

4:21 “La bandera” y “La trompeta” son señales de aviso militar, aquí de los invasores (Véase Jeremías 4:19).

Los dos verbos de este verso son

1. Ver – BDB 906, KB 1157, *Qal* Imperfecto usado en un sentido COHORTATIVO
2. Huir – BDB 1033, KB 1570, *Qal* COHORTATIVO

4:22 este verso demuestra el desengaño de Dios en su pueblo del pacto en metáforas de ironía.

1. Son Necio (BDB 17)
2. No me conocieron
3. Son hijos ignorantes (BDB 698)
4. No son entendidos
5. Sabios para hacer el mal
6. Pero hacer el bien no supieron

Fíjense como son descritos en Jeremías 5:21

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 4:23-26

**23 Miré a la tierra, y he aquí que estaba sin orden y vacía;
y a los cielos, y no tenían luz.**

**24 Miré a los montes, y he aquí que temblaban,
y todas las colinas se estremecían.**

**25 Miré, y he aquí que no había hombre alguno,
y todas las aves del cielo habían huido.**

**26 Miré, y he aquí que la tierra fértil era un desierto,
y todas sus ciudades estaban arrasadas
delante del SEÑOR, delante del ardor de su ira.**

4:23-26 Esta estrofa usa la creación original en su estado caótico (ejemplo sin forma), véase Génesis 1:2; “Los cielos y no tenían luz” antes del Génesis 1:3. Con la destrucción causada por invasión extranjera (Mesopotamia).

Como la creación originalmente sin habitación humana, ahora la tierra prometida esta sin habitación humana. Esto no debe ser tomado literalmente; siempre hubo algunos Israelitas y Judíos no llevados a la cautividad, ¡pero la tierra miraba/ vacía! (Jeremías 4:27). También fíjense en la estructura literaria de “mire...” (BDB 55, KB 55) usado 4 veces.

4:25 “Todas las aves del cielo se habían ido” esto puede referirse al hecho de que aun las aves carnívoras han dejado porque no hay comida (ejemplo aquellos matados en la batalla o invasión).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 4:27-31

27 Porque así dice el SEÑOR:

Una desolación será toda la tierra,
pero no causaré una destrucción total.

28 Por eso se enlutará la tierra,
y se oscurecerán los cielos arriba,
porque he hablado, lo he decidido,
y no me arrepentiré, ni me retractaré de ello.

29 Al ruido de jinetes y arqueros huye toda la ciudad;
entran en las espesuras y trepan por los peñascos.

Toda ciudad está abandonada,
y no queda en ellas morador alguno.

30 Y tú, desolada, ¿qué harás?

Aunque te vistas de escarlata,
aunque te pongas adornos de oro,
aunque te agrandes con pintura los ojos,
en vano te embelleces;

te desprecian tus amantes, sólo buscan tu vida.

31 Porque oí un grito como de mujer de parto,
angustia como de primeriza;

era el grito de la hija de Sion que se ahogaba,
y extendía sus manos, diciendo:

¡Ay ahora de mí, porque desfallezco ante los asesinos!

4:27 “Una desolación será toda la tierra, pero no causaré una destrucción total.” ¡Esto se refiere a la esperanza en medio del juicio (véase Jeremías 5:10,18; 30:11; 46:28)!

4:28 este verso habla del juicio determinado de Dios (véase Jeremías 23:20; 30:24; Números 23:19). Hay un propósito más grande en la disciplina de su pueblo del pacto. Su disciplina, en realidad era una señal de su amor. Él no les podía permitir que siguieran en sus malos caminos (ejemplo Hebreos 12:5-13).

Verso 28 personifica la creación de YHWH (ejemplo tierra y cielo). Las dos primeras cosas creadas lamentaron sobre el juicio venidero de palestina, y especialmente de Jerusalén y el templo, posiblemente Jeremías 4:20 c y d.

[Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

4:29 este verso describe lo que sucede cuando un ejército invasor arrasa la tierra y ciudades pequeñas sin muro eran indefensa y tuvieron que abandonar sus hogares y tiendas. Trataron de esconder o buscar la protección de una ciudad amurallada.

4:30 esto es una alusión a Judá como una prostituta. Sus amantes son los poderes extranjeros con la cual hace alianzas políticas.

4:31 esta alusión cambia a los dolores de parto. ¡No para traer vida sino muerte! ¡la idolatría de Judá y el quebrantamiento del pacto ha resultado en destrucción, muerte y exilio!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos tenemos que caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe cederle esto a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proporcionan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención invitar a la reflexión, no son definitivas.

1. Enumere las 4 condiciones que Dios exigía para demostrar arrepentimiento (Jeremías 4:1-2)
2. ¿Cuántos poemas separados están en Jeremías 4?
3. Brevemente expresa en tus propias palabras la idea central que Jeremías 4 está tratando de comunicar.